



december 2018

Jaarverslag 2018 Levende Talen, Sectie Frans

DE SECTIE FRANS

Tijdens de jaarvergadering in april 2018 is Agnes Bakker in het sectiebestuur benoemd om het vmbo te vertegenwoordigen. In 2018 hebben we afscheid genomen van Janine Vergroesen-Dieudonné, Joyce Snijder en Antonet Chermanne die we natuurlijk bedanken voor hun inzet. We hopen tijdens de jaarvergadering van april 2019 waardige opvolgers te kunnen presenteren.

Het ledental aan het eind van dit jaar bedraagt 814, hetgeen een kleine stijging is ten opzichte van vorig jaar.

DE RONDE TAFEL FRANS (RTF)

De RTF stelt zich als doel het onderwijs in de Franse taal te bevorderen en te ondersteunen. Aan de RTF nemen deel : de sectie Frans van Levende Talen, Nuffic, het Kenniscentrum Frankrijk-Nederland, het Institut français des Pays-Bas (IFPB), de Alliances françaises aux Pays-Bas en de délégué de l'Alliance Française in Den Haag. De RTF vergaderde vier maal over inhoudelijke zaken en over de financiële basis voor de twee projecten die ze organiseert en waarvoor ze afhankelijk is van bijdragen van de deelnemers en sponsors. Deze projecten, die al jarenlang succes hebben, zijn *le français voyage* en *de Dag van de Franse taal*. Op internet zijn nog steeds een flyer en een poster te downloaden om te gebruiken, vooral als de keuze van de examenvakken ter sprake komt. Klik [hier](#).

Le français voyage 6 (Ifv6)

Gedurende 6 maanden kon dit project, dankzij de medewerking van Nuffic, beschikken over 1 taalassistentente Frans. Dit jaar was er een andere opzet. De scholen kregen 1 keer bezoek van de taalassistentente om het project op te starten. Daardoor konden er dan ook 25 scholen, verspreid over heel Nederland, mee doen. Zowel de tweede als de derde klassen vmbo-t, havo en vwo konden meedoen aan dit project met als thema *le voyage*. Tijdens dit bezoek introduceerde de taalassistentente het thema met allerlei interactieve en ludieke opdrachten en eigen materiaal. In de periode erna ging de docent met zijn klas aan de slag om de leerlingen te ondersteunen richting hun groepspresentatie voor de finale die op het KWC in Culemborg op 31 januari plaats vond. Tijdens deze ceremonie werd de beste productie van zowel klas 2 als klas 3 onthuld.

Het project werd afgerond met *une journée francophone* in Amsterdam. Daar werden de 8 winnaars en hun docenten ontvangen op de *Centre Français-Néerlandais*. De leerlingen werden een dag lang ondergedompeld in de Franse taal met opdrachten, workshops en een quiz, hetgeen bij iedereen goed in de smaak viel.

De Dag van de Franse Taal

Dit jaar werd voor de vijfde maal op de tweede donderdag in november de Dag van de Franse taal georganiseerd. Steeds meer scholen doen mee en halen vaak de regionale media met hun activiteiten ter promotie van de Franse taal. Dat dit niet alleen een leuke reclame is voor het Frans maar ook voor de eigen school spreekt voor zich. De wedstrijd van Levende Talen leverde ook dit jaar veel inzendingen op en het leuke was dat de *tableaux vivants* met heel veel docenten Frans gedeeld werden via de Facebooksite van de Sectie Frans van Levende Talen.

FIPF/CEO

De leden van de *Commission de l'Europe de l'Ouest* (CEO) en de algemeen secretaris van de *Fédération Internationale des Professeurs de Français* (FIPF), Stéphane Grivelet, zijn dit jaar in augustus in Brugge bijeengekomen ter voorbereiding van het Europees congres in Athene dat in september 2019 plaats zal vinden. De FIPF viert dan haar 50-jarig jubileum. De CEO-leden hebben gesproken over de problemen ten aanzien van de teloorgang van de positie van het vak Frans in Europa. Het Sectiebestuur Frans (SBF) van Levende Talen heeft voor de zomer een brief opgesteld en verstuurd aan de Europese Unie en de Franse regering om de noodklok te luiden over de positie van het Frans in Nederland. Het SBF hoopt dat de FIPF de brief ondersteunt en invloed wil uitoefenen op de politiek om het gesprek aan te gaan over het belang van het leren van een 2e vreemde taal, zoals vastgelegd is in het verdrag van Lissabon.

Het SBF en Nuffic hebben samen met de *Fédération Wallonie-Bruxelles* op 28 november een speeddate-dag in Brussel georganiseerd voor 20 Waalse en 20 Nederlandse docenten Frans. De docenten hebben partners gevonden en uitwisselingsactiviteiten ontworpen die in de praktijk worden gebracht.

WEDSTRIJDEN

Traditiegetrouw werden er in 2018 verschillende wedstrijden georganiseerd. Hieronder kunt u per wedstrijd kort een verslag lezen.

Concours Interscholaire

Voor het Concours Interscholaire 2018, getiteld *Le vlog en vogue*, mochten de leerlingen een vlog maken over de Franse taal en Franstaligheid in hun dagelijks leven. Mogelijke thema's waren: taal, cultuur, natuur, inwoners, gewoonten, kunst, dagelijks leven, muziek, aardrijkskunde, geschiedenis, mode, sport. De finale van dit 33ste concours vond plaats op het Christelijk Gymnasium in Utrecht. Na een korte inleiding door de kandidaten werden alle vlogs vertoond. Vervolgens werden de winnaars bekend gemaakt en kregen alle leerlingen en hun docenten een hippe tas, gevuld met prachtige prijzen aangeboden door TV5 en de Franse Ambassade. Inmiddels is het Concours Interscholaire 2019 met de titel *Aimez ma page FB* alweer in volle gang. De opdracht aan leerlingen is om een Fakebook-pagina te maken, waarin ze een Frans(talig) persoon of personage presenteren. De finale vindt plaats in april of mei 2019.

Profielwerkstukprijs

Ook in 2018 heeft de sectie Frans van Levende Talen weer een concours uitgeschreven voor het beste profielwerkstuk dat een relatie heeft met een Franstalig land en/of de Franse taal zelf. Er waren 7 inzendingen vanuit het vwo en 2 vanuit de havo.

De jury, die ook dit jaar bestond uit de oud-SBF-leden Jan van Thiel en Chantal Weststrate, heeft twee prijzen toegekend en twee *mentions honorables* uitgedeeld. De kwaliteit van de ingezonden profielwerkstukken was bijzonder hoog, vooral door de keuze van de onderwerpen en de uitwerking in het Frans door middel van originele zelf geschreven teksten. De prijzen gingen naar werkstukken met titels als *Les grands travaux présidentiels*, *Astérix et la quête de la réalité* en *George Sand, une journée de leur*. De eerste prijs ging naar 2 vwo-leerlingen van het Stedelijk Gymnasium Leiden die een moderne zelf geschreven Franstalige komedie (*Le raciste*) baseerden op het werk van Molière. De jury heeft met intens plezier gezien waartoe de huidige generatie examenkandidaten onder aanmoediging van hun docent Frans in staat is!

Ook volgend schooljaar wordt dit concours georganiseerd. Via de website www.franszelfsprekend.nl en de Nieuwsbrief Frans wordt regelmatig aandacht gevraagd voor dit concours waarbij in 2019 voor LinQ-docenten een subsidie van maximaal € 300 per leerling aangevraagd kan worden. Deze subsidie is bedoeld voor onderzoek met betrekking tot het PWS in een Franstalig land.

Prix du Jeune Lecteur

Voor dit jaarlijkse literaire project van het Institut français en de sectie Frans werd de roman *Petit pays* van Gaël Faye gekozen. In deze *Prix Goncourt des lycéens 2016* blikt de schrijver terug op zijn jeugd in Burundi in een historisch gezien zeer bewogen tijd. De vocabulairelijst Frans - Nederlands werd door de sectie Frans verzorgd en het Institut français maakte de *fiches de lecture*. Maar liefst 24 scholen schreven zich in met een of meer klassen; circa 600 leerlingen uit de hoogste klassen van havo en vwo lazen de roman. In de tweede fase van het project kregen de leerlingen een opdracht voor *écriture créative*: het *concours Prix du jeune Lecteur*. De docenten kozen per klas uit welke leerling doorging naar de finale. Zo kreeg de jury 30 opstellen te beoordelen voor de uitreiking van de *Prix du jeune lecteur*. De schrijver had het te druk met het uitbrengen van een nieuwe CD om aanwezig te kunnen zijn bij de finale. Gelukkig waren een journaliste uit Burundi en een rapper uit Kameroen er wel. Zo ging *Petit pays* nog eens extra leven voor de lezers van de roman.

PENNINGEN MEILLEUR ÉLÈVE DU BAC DE FRANÇAIS

In 2018 heeft de sectie Frans voor de vijfde maal erepenningen ter beschikking gesteld die konden worden uitgereikt aan de eindexamenkandidaat die voor het schoolonderzoek en het centraal schriftelijk samen het hoogste punt had behaald. Dit jaar zijn door 122 scholen 315 penningen besteld en uitgereikt tijdens de verschillende diploma-uitreikingen.

MEDIA

Via websites, de Nieuwsbrief Frans en Facebook zijn docenten dit jaar wederom op de hoogte gehouden van de laatste ontwikkelingen rondom het schoolvak Frans. Begin 2018 was er aandacht voor het Manifest Buurtalen. Daarnaast is het eindexamenforum dit jaar voor het eerst gepresenteerd op de website Franszelfsprekend.nl. Veel docenten maakten hier dankbaar gebruik van; alle opmerkingen van het forum zijn gedeeld met het CvTE. Rondom de Dag van de Franse Taal werden op Facebook de mooiste *tableaux vivants francophones* gedeeld. De Facebookpagina 'Levende Talen Frans' berichtte verder over het laatste nieuws uit Frankrijk en publiceerde veel leuke lesideeën voor docenten Frans. Docenten hebben overigens geen Facebookaccount nodig om onze pagina te kunnen volgen.

De pagina van de sectie Frans op de website van Levende Talen en de website Franszelfsprekend.nl werden dit jaar weer veel bezocht. Vooral de nieuwe pagina *français précoce* (Frans op de basisschool) was erg populair. Daarnaast zijn er nieuwe interviews toegevoegd waarin leerlingen uitleggen waarom het leuk en nuttig is om Frans te leren en is er een Powerpointpresentatie gemaakt voor vakvoorlichting Frans die [hier](#) is te vinden. Mocht u nog niet aangemeld zijn voor onze maandelijkse gratis Nieuwsbrief Frans dan kan dit via [deze link](#).

CONTACT MET CvTE

De in 2017 begonnen serie bijeenkomsten heeft ertoe geleid dat in 2018 door de sectie Frans een zestal examenfora is opgezet voor de examens Frans voor vmbo, havo en vwo van het eerste en het tweede tijdvak. Daarnaast is er, samen met het CvTE, in Utrecht een drietal bijeenkomsten georganiseerd: een testcorrectie voor vwo en examenbesprekingen voor vmbo en havo. In oktober hebben CvTE en SBF de examenperiode van 2018 geëvalueerd.

VISIEGROEP BUURTALLEN

De Visiegroep Buurtalen, waarin ook de secties Duits en Frans van Levende Talen vertegenwoordigd zijn, heeft ervoor kunnen zorgen dat het voor curriculum.nu opgerichte ontwikkelteam Engels uitgebreid is naar een ontwikkelteam Engels/mvt. Hoewel daarin in eerste instantie alleen docenten Engels zouden plaatsnemen, heeft de Visiegroep ervoor kunnen zorgen dat ook docenten Frans en Duits ervan deel gingen uitmaken.

Begin 2018 is een Manifest Buurtalen gepubliceerd op www.buurtaalonderwijs.nl. De buurtalen Frans en Duits ervaren dezelfde problemen en hebben daarom de handen ineengeslagen. Bijna 7000 personen hebben het manifest ondertekend. Niet alleen docenten, maar ook een aantal prominenten en mensen uit het bedrijfsleven. Inmiddels heeft de Visiegroep Buurtalen het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap op de hoogte gesteld van het manifest en hebben we een gesprek aangevraagd.

Ten slotte heeft de Visiegroep Buurtalen telkens feedback gegeven op de tussenproducten van curriculum.nu. Het ontwikkelteam Engels/mvt blijkt de feedback serieus te nemen en heeft die in een aantal gevallen verwerkt. Wij blijven de komende tijd in gesprek met zowel curriculum.nu als het ministerie van OCW.

FRANÇAIS PRÉCOCE

In het voorjaar van 2018 is door Nuffic een Conferentie Buurtalen PO georganiseerd in Emmen, speciaal voor de scholen in de noord-oostelijke provincies. Omdat uit het programma bleek dat daar met name over Duits gesproken zou worden, heeft het SBF samen met Olga Buters (De Franse Juf) een opvallende stand beheerd met veel informatie over Frans en zijn basisscholen uitgenodigd die op de [buurtalenkaart](#) staan vanwege hun activiteiten voor het onderwijs Frans. Zowel in maart als in september zijn er in LTM artikelen gepubliceerd speciaal over dit onderwerp, eerst over de lessen Frans op basisscholen in Limburg, later over de stand van zaken in het algemeen.

Om het *français précoce* verder te promoten is er in samenwerking met De Franse Juf een gratis te [downloaden](#) serie van 5 lessen gemaakt, speciaal voor leerkrachten van de basisschool. Ook worden docenten van het vo uitgenodigd om gebruik te maken van deze lessen, eventueel op basisscholen die leerlingen aanleveren op hun eigen vo-school. Deze minicursus is gemaakt voor de Dag van de

Franse Taal in november. Hier hoorde ook een prijsvraag bij om een filmpje te maken over groeten in het Frans. De winnende filmpjes zijn gepubliceerd op meerdere sites. Op diezelfde dag heeft het Jeugdjournaal interesse getoond voor de ontwikkelingen op dit gebied en is een Franse les op de basisschool in Mesch (Zuid-Limburg) gefilmd.

Het SBF hoopt de banden tussen de verschillende geïnteresseerde partijen (Franse Ambassade, Institut français, Délégation Wallonie-Bruxelles, Nuffic, De Franse Juf, Levende Talen Sectie Frans) steeds meer te verstevigen.

DIDACTIEKCOMMISSIE FRANS

Al vele jaren bestaan de kernactiviteiten van de Didactiekcommissie uit het organiseren van Ideeëndagen, het maken van *fiches pédagogiques* bij recente films, leesboekjes en allerlei ander materiaal. Op 6 oktober hebben we een Ideeëndag georganiseerd met als thema *Invitation au voyage !* (Internationaliseren op een eenvoudige manier: hoe doe je dat?)

De inleiders gaven hun ideeën over dit onderwerp, elk vanuit zijn eigen invalshoek. Paul Simons liet zien hoe waardevol het schrijven en ontvangen van een eenvoudige ansichtkaart kan zijn. Hij liet ons ook een filmpje zien waarin Franse kinderen hun kaarten ontvangen en vertellen wat ze van deze uitwisseling vinden. Astrid presenteerde een leerlijn voor intercultureel leren. De docenten kunnen zelf op een eenvoudige wijze het materiaal, in de door hen gebruikte methode, uitbreiden om zo meer aandacht te besteden aan cultuur in de les. Ed de Boer organiseert taaldorpen op locatie met Villelangues, dat bij veel docenten al bekend is. Hij pleit voor minder aanbod van grammaticaregels en vocabulaire maar daarentegen wel voor een zinvolle herhaling hiervan in onder andere korte schrijfoverdrachten die leerlingen van elkaar beoordelen.

Bovendien was dit jaar de boekhandel *Le Temps Retrouvé* aanwezig met een ruime selectie boeken voor jongeren en ook handboeken voor docenten van onder andere de collectie PUG FLE, met een rijk scala aan onderwerpen die interessant zijn voor het onderwijs.

En uiteraard was de Didactiekcommissie ook dit jaar aanwezig met een stand op de Landelijke Studiedag van Levende Talen begin november. Op de site www.didactiekcommissiefrans.nl zijn tot eind 2018 de activiteiten, de producten en alle overige informatie te vinden. Daarna zullen we u op een andere manier op de hoogte stellen. In 2019 zal de Didactiekcommissie Frans op 5 oktober de Ideeëndag houden met als inleider Michel Boiron van het Cavilam uit Vichy. Graag tot dan!

BELANGRIJKE DATA 2019

Semaine de la Francophonie: 15 tot en met 24 maart

Congres Frans: 22 en 23 maart

Finale Prix du Jeune Lecteur: (dinsdag) 26 maart

Algemene Ledenvergadering Levende Talen: begin april

Finale Concours Interscolaire: april of mei

Ideeëndag Didactiekcommissie: 5 oktober

Landelijke Studiedag Levende Talen: begin november

Zesde Dag van de Franse taal: 14 november

Indien u naar aanleiding van het bovenstaande contact wil opnemen met een van de bestuursleden, klik dan [hier](#).